水杉街道樹（高島市）

近江八幡的水鄉（近江八幡市）

海津大崎的櫻花街道樹（高島市）

繽紛的四季
有山有河有湖，在豐富的大自然的懷抱裡飛奔

NAGISA 公園的油菜花田（守山市）

NAGISA 公園（大津市）

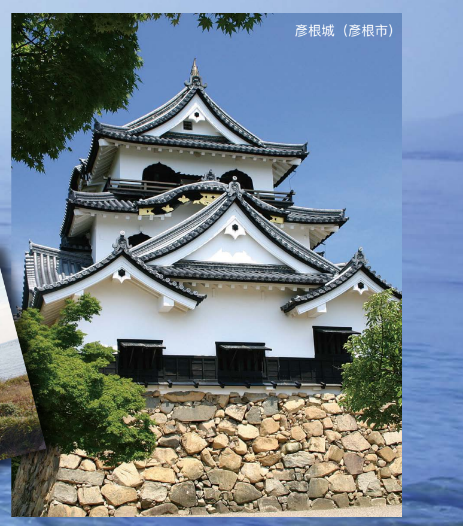
日吉大社（大津市）

歡迎來到日本第一大湖之國 滋賀
～風在歌唱，浪在召喚～

BIWAICHI——騎自行車繞琵琶湖一周

在藍色的天空和綠色的大地之間，眺望著閃爍的湖面騎行的爽快感。
用全身蹬車，用五感的全部體味琵琶湖。
用自己的力量完成 BIWAICHI，那種高揚感、充實感、成就感，
只有經曆的人才能體味得到。
未知的湖的國度，新的發現，在這裡開始。
來吧，開始 BIWAICHI（繞琵琶湖一周）之旅！

感受歷史
尋訪從古綿亙的土地，追溯戰國武將的人生


彥根城（彥根市）

接觸文化
與自然孕育的、睿智的生活和信仰相遇

Vories 建築（近江八幡市）

大津祭（大津）

瀨田唐橋（大津市）

品嚐美味
湖魚、近江牛、甜點，只有在這裡可以嚐到的美味也是 BIWAICHI 的魅力

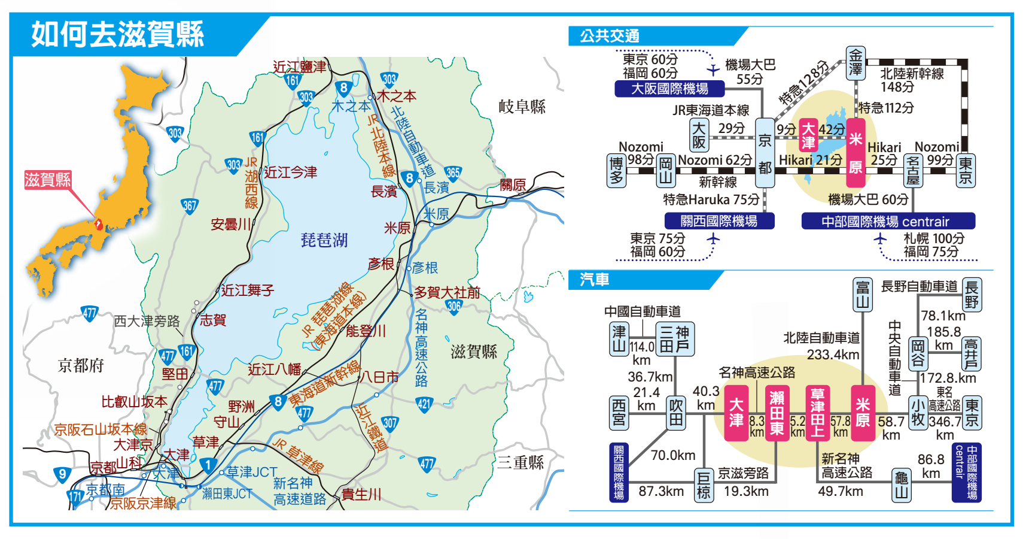
近江牛

湖產魚貝與河魚料理

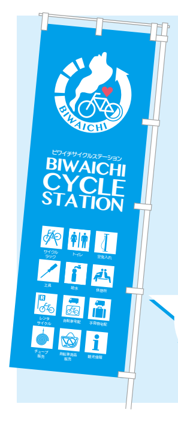
白鬚神社的湖上鳥居（高島市）

"BIWAICHI"（ビワイチ）是環繞日本最大的湖——琵琶湖一周的意思。多指騎自行車環湖一周。

如何去滋賀縣


滋賀縣
岐阜縣
京都府
三重縣
福井縣
琵琶湖
公共交通
東京 60分 福岡 60分 機場大巴 55分 大阪國際機場
JR東海道本線
Nozomi 98分 Nozomi 62分 新幹線
特急Haruka 75分 關西國際機場
特急128分 金澤 北陸新幹線 148分 特急112分
Hikari 21分 Hikari 25分 Nozomi 99分
機場大巴 60分 中部國際機場 centrair
汽車
中國自動車道 名神高速公路 北陸自動車道 長野自動車道 中央自動車道 新名神高速公路 京滋旁路

琵琶湖一周自行車之旅支援站



配有洗手間和打氣筒等設施
為您的旅行保駕護航。

沿途的便利店，道之驛，飲食店，飯店等分佈在全縣約 130 處的支援站都將為您的旅途提供保障服務。

所有支援站都有如下旗幟標記！

基本支援內容：洗手間　打氣筒等工具

例如／茶文藝村（大津市）

琵琶湖免費 Wi-Fi 介紹

滋賀縣座落在日本第一大湖泊琵琶湖與周圍群山的懷抱中，在這裡，能夠體驗到豐富的大自然和眾多的歷史文化，可使用琵琶湖免費 Wi-Fi（Biwako Free WiFi）。可使用場所，以圖示表示。使用場所不同，可能連接方法也不同。詳情請參閱本網站。

在滋賀縣，須加入自行車保險。

依照滋賀縣的條例，在滋賀縣內騎自行車時，必須加入"賠償涉及利用自行車所發生事故造成的損失的保險或互助保險"。請事先確認旅行保險等保險的加入情況和賠償內容。另外，部分自行車出租附帶保險。請向自行車出租設施諮詢。

環繞琵琶湖一週地圖
2017 年 3 月
<諮詢>
滋賀縣　觀光交流局　BIWAICHI 推進室　520-8577 滋賀縣大津市京町 4-1-1
Shiga Prefecture, Tourism and Exchange Bureau, Office for Promotion of BIWAICHI
4-1-1 Kyomachi, Otsu-city, Shiga Pref. 520-8577, Japan
Mail　biwaichi@pref.shiga.lg.jp（可使用日語和英語）
本地圖登載的信息為 2017 年 3 月當時的信息。登載內容有可能發生變更，出發時，請事先確認。

R70
本地圖使用混合了 70% 廢紙紙漿的再生紙，利用自然能源——風力發電，使用植物油油墨印刷而成。

環繞 琵琶湖 一週地圖
BIWAICHI ビワイチ

滋賀縣

環琵琶湖一周的基礎知識

環琵琶湖整整一周約200km。習慣騎行的人1天就可以完成，但我們建議您花上2～3天，一邊觀光、品嚐美食，繞琵琶湖騎行一周。

您沒有必要拘泥於完全繞湖一周。琵琶湖大橋的北側約 150 km，南側約 50 km，另外可以搭船，將路綫縮短。這些都包含在"環琵琶湖一周"裡面。

騎行方向基本上是逆時針方向繞湖行進。因爲自行車與汽車一樣靠左側通行，可以靠近琵琶湖，交叉的道路也較少，容易騎行。根據選擇的路綫和風向等，也可以選擇順時針方向。

最好的季節是春天和秋天。夏天要注意中暑。冬天有積雪，不適合騎行。

訂計劃

包括休息時間，按平均時速 12km 訂計劃。

1泊 2 天

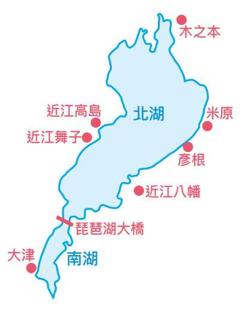
住宿地點如從大津出發定在木之本附近（騎行距離 96km），如從米原出發，定在近江舞子附近（85km）比較合適。

2 泊 3 天

住宿地點如從大津出發第 1 天定在彥根附近（65km），第 2 天定在近江高島附近（80km）。如從米原出發，第 1 天定在近江高島附近（75km），第 2 天定在近江八幡附近（86km）比較合適。（按第 3 天 3 – 5 小時騎 36 – 60km 計劃）。

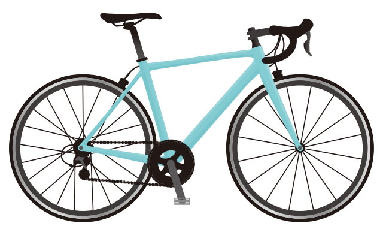
初學者挑戰 1 泊 2 天計劃，與其完全繞湖一周 200km，不如騎北湖一周 150km，參照 2 泊 3 天的計劃，不會太喫力。

我們建議還不習慣騎行的第 1 天設計距離短一些，時間安排得充裕一些，早些到達住處。盡量清早出發，尤其是從 10 月到 4 月日落早，計劃 17 點前騎到較好。



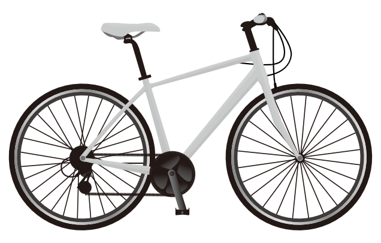
推薦車種
請選擇被稱爲運動自行車類型的自行車。

公路車
（推薦度★★★）



本來就是為公路賽車設計的自行車，具備可以長距離快跑的特點。但輪胎細，特有的彎把和較深的前傾姿勢需要習慣的過程。最近也有很多為不追求賽車速度的利用者設計的車型，可以用比較舒服的姿勢利用，適於長時間騎行。

公路越野車
（推薦度★★★）



裝有平把和稍粗的鋪裝道路用輪胎的運動自行車。沒有公路車速度快，但操作感覺接近城市車，第一次騎行也感覺安心。一般選用比公路車輕一些的變速器，上坡也比較輕鬆。

山地車
（推薦度★★☆）

主要為在山地等未鋪裝道路騎行而設計的自行車。BIWAICHI 的路綫全部為鋪裝道路，粗而凹凸不平的輪胎會成爲阻力。另外，帶有避震裝置的車型，踏腳踏板的力量會被吸收，有可能降低效率。

小輪徑車
（推薦度★★☆）

采用 20 英寸以下小車輪的自行車。如為摺疊型，攜帶搭乘電車、汽車、船等公交工具時很方便。但騎行性能上不如公路車和公路越野車。有的車型不適合自行車運動，請注意。

城市車
（推薦度★☆☆）

平時購物時很方便的城市車不是為長途騎行設計的，不適合利用。

騎行前檢查
爲了安全而舒適地騎行，出發前請一定確認。如果沒有把握，請到自行車店等諮詢。

輪胎
檢查氣足不足，有沒有磨損、劃傷、變形。用手轉動車輪，看歪不歪。

剎車
握住前後剎車前後搖晃車身，檢查剎車是否靈，是否穩定。另外剎車片是否磨薄，剎車綫是否有損傷。

各部分的固定
將前後車輪分別提起 10 cm左右，再使其落下，聽聲音，檢查是否歪或不穩定。
車把和車座是否垂直、穩固地固定在車體上。

鏈條、變速器
鏈條有沒有污垢。注油的程度以看起來有點濕為合適。變速器是否正常動作。

車燈
照明的亮度是否充分。（因爲要通過隧道，必須有前燈。後面也不衹是使用反射材料，安裝尾燈，保持一直閃的話，比較安全。）

車鈴
有無車鈴。是否正常響。

乘車姿勢
檢查完車體，確認乘車姿勢
坐在車座上，把腳跟踩在腳踏板上時，膝蓋可以伸直，這是車座大概合適的高度。如果腳尖夠不到地面，請把車座調低一點。
保持剛才的狀態，把手扶在車把上，確認姿勢是否感到喫力。如果喫力，需要調整車把的位置。
另外，也要檢查一下剎車和變速桿是否容易操作。

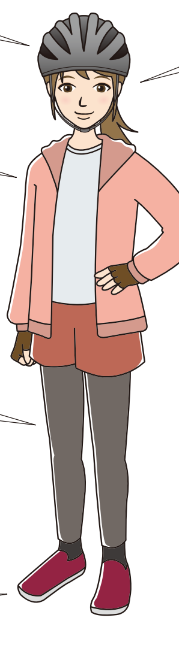
服裝、攜帶物品
騎自行車是一種運動。請選擇適合運動的服裝。行李要盡量輕和小。

頭盔
爲了安全一定要戴頭盔。汽車司機也會容易看到您。

上身
為應對寒暖變化，套上幾件衣服比較好。因爲會出汗，建議穿速乾材料的內衣。

下身
爲了不妨礙腿的動作，材料需要伸縮性。避免穿較硬的牛仔褲等。感到臀部疼痛的人，建議穿帶襯墊的騎行內褲。另外要注意不要把褲腳卷到鏈條裡。

鞋
低幫硬底的運動鞋比較合適。為防止卷到鏈條裡，需要把鞋帶收好。



眼鏡
爲了保護眼睛免受夏天的陽光和飛蟲的傷害，戴上眼鏡或太陽鏡比較好。

手套
手套可以緩和傳到手上的衝擊。摔倒時可以保護手。

包類
行李盡量做到重量輕，體積小，一般使用雙肩包。但長途騎行會感到行李分外沉重，如有可能，使用安裝到自行車上的專用包，可以減輕身體的負擔。最好避免用給一邊肩膀造成負擔的斜背包。

＜攜帶物品清單＞
- 水瓶（水壺）
- 補給食品（攜帶食品）
- 補胎套裝（備用內胎、攜帶氣筒、工具）
- 自行車鎖
- 更換的衣服
- 地圖
- 雨具
- 急救醫藥品
- 輪行袋※
- 其他（錢、信用卡、智能手機、手機、照相機等）

※輪行袋
輪行是指將自行車拆開或摺疊後，裝入袋子中，攜帶乘坐公共交通工具。
裝自行車的袋子叫做輪行袋。帶著它，在 BIWAICHI 途中不得不放棄時會有用。

工具
攜帶氣筒
備用內胎

騎行方法
讓我們來掌握長途騎行也不至過分勞累的竅門和自行車的基本使用方法。

選擇合適的變速檔
長途騎行時感覺有點輕的檔正合適。騎坡道或頂風時等要勤調整變速器，保持一定的速度。

適當休息
1 小時休息 1 次，5 ～ 10 分鐘。休息時間太長會適得其反。

充分補充水分
騎自行車比想象的出汗要多。最好在感到口渴之前就喝水，每次喝一點。

剎車操作
右邊管前輪，左邊管後輪。衹使用一側有摔倒的危險，一定要用雙手操作。

能量補給
不喫飯會能量不足，有可能跑不動。特別是早飯要喫飽。中途也需要常進行能量補給。一樣是喫飯，不如嚐嚐當地的美食。

緩解疲勞
出發前稍做柔軟體操 每次休息也請放鬆肌肉。騎完後充分做按摩的話，留到第二天的疲勞會減輕許多。
在路綫後一半 疲勞恢復不過來 平時不成問題的障礙物也有可能撞到，很小的高度差也會摔倒，要多加注意。

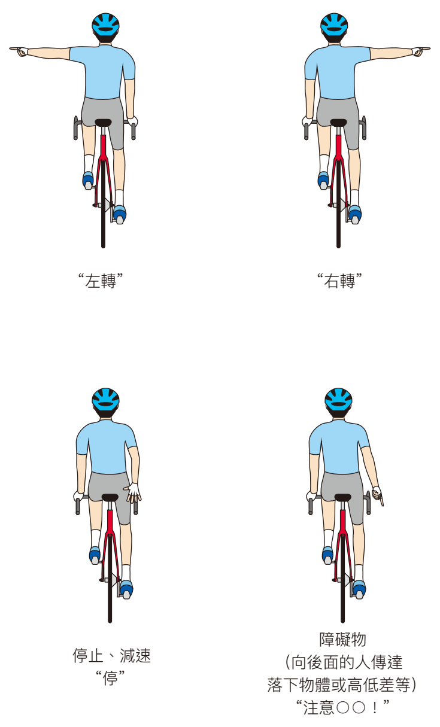
交通規則與禮節
最基本的是與汽車一樣要在車道左側通行。行駛時要關懷步行者。

在車道的左側通行是原則
自行車屬於車輛，法律規定要走車道最左邊的車綫。
在有"自行車可在人行道通行"標識的人行道，允許自行車通行，但步行者優先。如有步行者，通過時一定要慢行，保持安全的間隔。不能安全通過時停車，下車。不能按車鈴。

要遵守交通規則
- 在交叉路口要遵從信號燈的指示。前方為紅色信號時，也不能左轉。右轉時走道路左端，穿過面前的路後，走直角改變方向，再過右邊的路。
- 要遵守"臨時停車"規則。在視野不好的交叉路口等設置的"止まれ（停）"標識自行車也要遵守。
- 要排成一列騎行。不能並排走。
- 在隧道中一定要開燈。不得不夜間騎行時也要開燈。
  禁止酒後駕駛、二人同乘（不滿 6 歲的幼兒同乘除外）、打傘駕駛、邊使用手機、智能手機等邊駕駛、邊使用耳機等邊駕駛。

騎行時要考慮步行者和生活者
道路不是賽車場，有人在這裡生活。BIWAICHI是在他人生活的場所騎行，不要忘了對他們的感謝之情。在村落內一定要減速。
如果有人給您讓路，道聲"謝謝"，彼此都有個好心情。

用手打信號　無論一人騎行還是團體騎行
沒有轉向指示器或剎車燈的自行車，要用手打信號傳達給汽車司機和後面的人。
請同時也打聲招呼。如不能用手打信號，衹出聲打招呼也可以。排在後面的人看到手打信號，回答聲"是"，可以提高團體騎行的安心感。



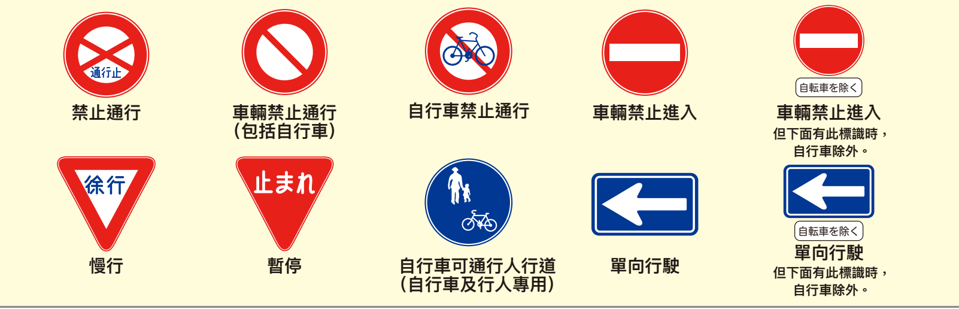
滋賀縣內 自行車出租設施
截止 2017 年 3 月末

※各個設施營業時間、費用、可利用區域、可否在另外的租車點還車等利用條件不同，請向各設施諮詢。

MAP欄登載的文字，表示在背面地圖上的位置。
英文字母前有因字的，登載在大津擴大圖上，有堅字的在堅田擴大圖上，有彥字的在彥根擴大圖上，有長字的在長濱擴大圖上。
文字為這種顏色的設施經營適於長距離騎行的運動自行車。

市町	名稱	MAP
大津市	堅田觀光協會（湖族之鄉資料館）	堅D11
	Outdoor Sports Club O'PAL（琵琶湖 O'PAL）	因D11
	雄琴溫泉觀光公園	因D11
	坂本觀光協會（京阪坂本站）	因C12
	柳崎湖畔公園 琵琶湖大津館	因C12
	琵琶湖汽船大津港（京阪濱大津站）	因C13
	大津港駐車場（京阪濱大津站）	因C13
	琵琶湖飯店（京阪濱大津站）	因C13
	琵琶湖大津王子飯店	因D13
	NAGISA 公園自行車出租	因D13
	JR 大津站觀光案內所	因C13
	EKI-RIN-KUN 石山店（JR 石山站）	因D13
	HOTARUNO 裡 石山寺觀光案內所（京阪石山寺站）	D14
	River hill 大石	D15
草津市	EKI-RIN-KUN 草津店（JR 草津站）	E13
	道之驛 草津 Green Plaza 烏丸	E12
	烏丸半島自行車出租	E11
	CAFE INTRO	E11
栗東市	JR 手原站前自行車出租	F12
	JR 栗東站東口自行車出租	F12
湖南市	石部 Community House（JR 石部站）	H13
	湖南市商工會	H13
甲賀市	信樂傳統產業會館	H16
	信樂高原鐵道自行車出租（信樂高原鐵道信樂站）	H16
	JR 貴生川站自行車出租	J14
	杉本賣店（JR 甲南站）	J14
	小川商店（JR 寺莊站）	K15
	JR 甲賀站自行車出租	K15
	JR 油日站自行車出租	L15
	道之驛 AINO 土山	M15
守山市	Giant Store 琵琶湖守山	堅E10
	守山市觀光自行車出租 美崎公園	堅E10
	EKI-RIN-KUN 守山店（JR 守山站）	F12
	守山市觀光自行車出租 守山站前總合案內所	F12
	守山市觀光自行車出租 Rise Ville 都賀山（JR 守山站）	F12
	守山市觀光自行車出租宇野家	F12
	守山市觀光自行車出租 OHMINCHI	F11
野洲市	給所會南口 Cycle Center（JR 野洲站）	G12
龍王町	道之驛 Agri Park 龍王	J12
	妹背之裡	J12
日野町	日野自行車出租 松喜園（近江鐵道日野站）	L13
	日野自行車出租 西冢商店	L13
	日野自行車出租 日野觀光協會	L13
近江八幡市	EKI-RIN-KUN 近江八幡店（JR 近江八幡站）	I10
	安土自行車出租 FUKAO（JR 安土站）	I10
	安土自行車出租 TAKASHIMA（JR 安土站）	I10
東近江市	國華商會（近江鐵道八日市站）	K11
	道之驛 AITOH Marguerite Station	M11
	Plaza SANPO-YOSHI	K10
	近江鐵道五個莊站	K10
	Crefeel 湖東	M10
	青木自行車商會（JR 能登川站）	J9
	自行車出租田中（JR 能登川站）	J9
愛莊町	愛莊町自行車出租 MEGURINKO 觀光情報發信施設 湖東三山館愛莊	M10
	愛莊町自行車出租 MEGURINKO Community House Louvre 愛知川（近江鐵道愛知川站）	K9
豐鄉町	豐鄉町自行車出租 MEGURINKO　豐鄉小學校舊校舍群內觀光案內所	L9
甲良町	甲良町自行車出租 MEGURINKO 尼子站 Community House（近江鐵道尼子站）	L8
多賀町	多賀町自行車出租 MEGURINKO　多賀觀光案內所	M8
	多賀町自行車出租 MEGURINKO　多賀站前觀光案內所	M8
彥根市	SAZANAMI 自行車店（JR 彥根站）	彥
	EKI-RIN-KUN 彥根店（JR 彥根站）	彥
	彥根市自行車出租 MEGURINKO　彥根站前 Cycle Station	彥
	土川昭自行車商會（JR 彥根站）	彥
米原市	米原市役所米原樓	M6
	BIWAKO 一周自行車出租（米原站 Cycle Station）	M6
	醒井水之宿驛（JR 醒井站）	O6
	近江母之鄉 Community House（JR 坂田站）	M6
	道之驛 近江母之鄉	M6
	Green Park 山東	O5
長濱市	Orix Rent a Car 長濱站西門口店	長
	旅 CHARI 中心（JR 長濱站西口停車處）	長
	虎姬 Community House（JR 虎姬站）	M4
	河毛站 Community House	L3
	高月總合案內所（JR 高月站）	L3
	木之本觀光案內所（JR 木之本站）	L2
	餘吳站 Community House	K2
	近江鹽津站 Community House	J2
	永原站 Community House Koti	I2
高島市	MAKINO 站觀光案內所	H3
	JR 近江今津站構內觀光案內所	G5
	琵琶湖高島觀光協會（JR 新旭站）	G6
	Blue 3196 (Cycle) & Soap	F6
	JR 安曇川站構內觀光案內所	G6
	JR 近江高島站構內觀光案內所	G7

主要交通標誌



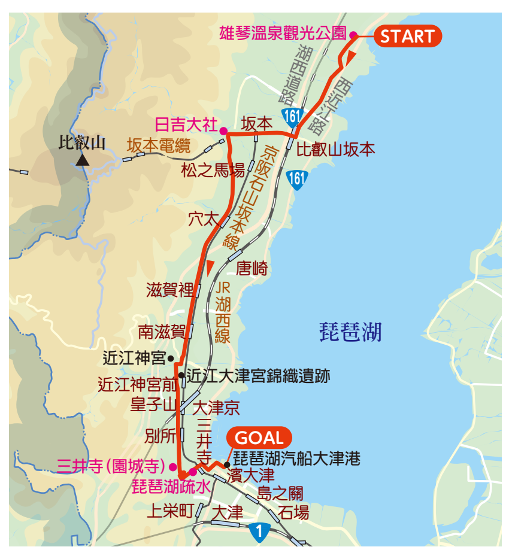
BIWAICHI + 滋賀縣尼斯自行車道
希望更深地體味滋賀。發現環琵琶湖之外的魅力

滋賀縣有豐富的自然景觀，無論是山中還是城鎮，充滿歷史和文化的深厚韻味。我們爲您準備了適於初學者挑戰的短程路綫，也有不折不扣的專業騎行路綫。面嚮中上級者的路綫地勢起伏劇烈，也無導向標識，請充分做好準備，騎上運動自行車出發。

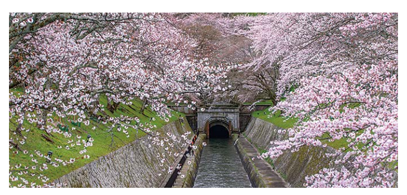
輕鬆訪問日本遺產 尋訪大津歷史遺產之路
12.2km
1 小時 5 分鐘
初級 ★

通過比叡山麓的里坊（比叡山僧侶在俗世中隱居的僧坊）與日吉大社的門前町等，設計爲遍訪大津中部豐富的歷史遺產的路綫。總騎行距離爲 12 km，也適於初學者挑戰。由地處離比叡山最近的溫泉鄉雄琴溫泉的雄琴（Ogoto）溫泉觀光公園出發，進入古代、中世爲北陸道（由京都通向北方的道路）的西近江路。臨近比叡山坂本是路綫中最長一段上坡，登上後就到了日吉大社。然後東望琵琶湖，沿京阪石山坂本綫騎行。從日吉大社到近江神宮前站，車輛通行增加，而且基本上沒有路肩，要注意行車。從三井寺附近開始沿櫻花的名勝琵琶湖疏水輕松騎行，到達大津港旅客碼頭終點。

雄琴溫泉觀光公園 2.6km 15分 比叡山坂本站 1.2km 10分 日吉大社 4.6km 25分 近江神宮 0.4km 2分 近江大津宮錦織遺跡 1.6km 8分 三井寺 0.4km 2分 琵琶湖疏水 1.2km 6分 琵琶湖汽船大津港



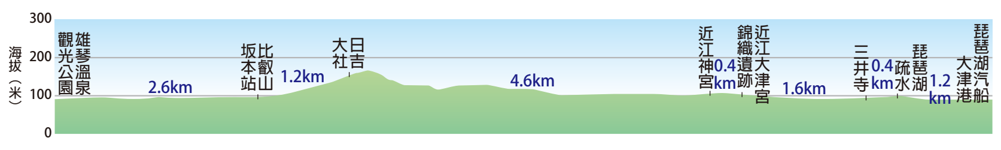
雄琴（Ogoto）溫泉觀光公園
地處"傳教大師"最澄（8 至 9 世紀的僧侶）開創的有1200年歷史的雄琴溫泉的觀光設施。設施內有免費的足湯，可泡優質源泉來解除騎行的疲勞。公園內還有周邊地區的觀光指南、當地物產的展示銷售以及咖啡廳等，設施齊全。



琵琶湖疏水
從濱大津的取水口延伸到京都的多目的水渠。到鴨川總長約 11km。1885 年集當時的技術精髓建設而成，在明治時期是劃時代的土木工程。被應用於京都方面的航船、水力發電、飲用水等。這裡是縣內屈指的櫻花名勝，被日本經濟產業省認定爲文化遺產。

日吉大社
全國各地 3,800 多處"山王"（祭祀比叡山神的神社）的總本宮，被認定爲日本遺產。連綿的比叡山的一部分八王子山（381m）山頂的金大巖據傳是日吉大社信仰的開端。到了秋天，壯麗的社殿與周圍的紅葉輝映，景色尤美。

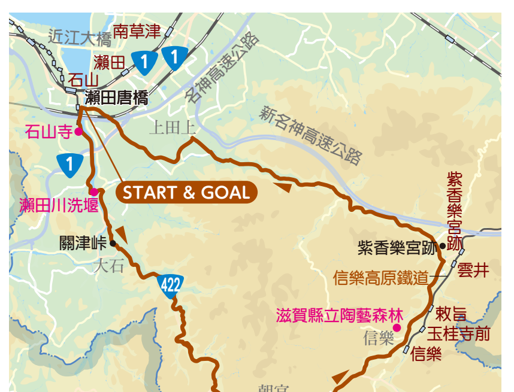
三井寺（園城寺）
佛教的一個宗派天台寺門宗的總本山三井寺，正式名稱爲長等山園城寺。包括國寶金堂，重要文化財超過 100 件，被認定爲日本遺產。列爲西國第十四處札所的觀音堂、釋迦堂、唐院等廳堂館舍鱗次櫛比，也是電影的拍攝地，是有名的觀光名勝。



朝宮茶香 唐橋與信樂環游路綫
52.2km
5 小時 0 分鐘
中級 ★★

從瀨田唐橋穿過瀨田川、信樂川河岸，通過滿眼是茶園的朝宮，再沿大戶川騎行的環游路綫。路綫開始的關津峠爲較陡的上坡，但距離短，整體上沒有急劇的起伏。車輛通行也少，可一邊欣賞大自然懷抱中的村落的美景，輕松地騎行。中間點爲據傳是日本歷史最悠久的日本五大名茶之一——朝宮茶的著名產地朝宮地區。茶店隨處可見，請嚐一嚐這悠久而香醇的茗茶來滋潤幹渴的喉嚨。進入信樂的城鎮，四處擺著日本著名的陶藝之一信樂燒燒制的狸子是這個地區的特色。另外，聖武天皇 745 年從現在大阪市的難波宮遷都至紫香樂宮半年時間，當時營造的紫香樂宮遺跡是一個歷史景點。路綫後一半基本是下坡，容易放開速度，但視野不開闊的地方不少，請注意騎行，回到瀨田唐橋。

瀨田唐橋 1.6km 8分 石山寺 2.6km 15分 瀨田川洗堰 3.4km 20分 大石 12.5km 95分 朝宮 7.2km 35分 信樂 17.9km 90分 上田上 6.2km 35分 瀨田唐橋

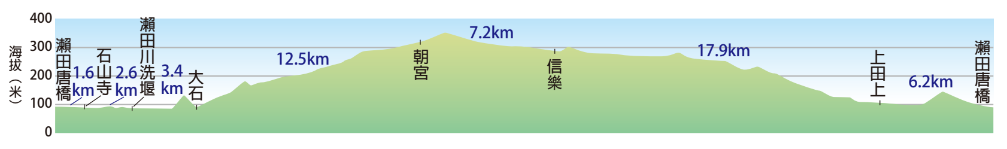


石山寺
雄偉的寺門內有被指定爲自然紀念物的巨大矽灰石上建造的正殿等很多國寶和重要文化財。這裡是關西地區祭祀觀音菩薩的"西國三十三所靈場"之一，有巡禮者前來參拜。也因11世紀活躍的女作家紫式部在此開始構思《源氏物語》而著稱。

舊瀨田川洗堰

瀨田川洗堰
調節關西地區 1400 萬居民的水源—琵琶湖的水位，防止下游泛洪的就是這個洗堰。舊洗堰爲 1905 年修建，現有洗堰作爲滋賀縣的"土木遺產"在上游的兩端保留了一部分舊堰。附近有可以了解洗堰功能的"Aqua 琵琶"。每月一次有"洗堰懷舊咖啡"在舊洗堰上開店。

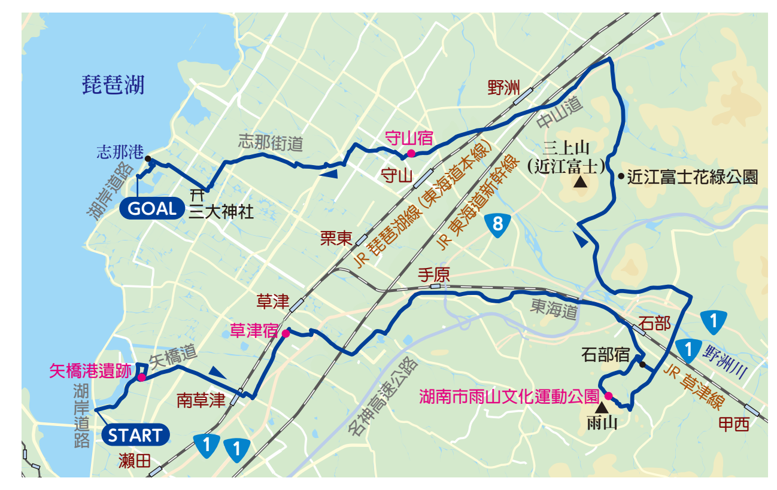
滋賀縣立陶藝森林
不但可以學習、體驗，也是世界各國的陶藝家前來逗留、制作作品的文化、藝術發表之地。有介紹世界陶藝的美術館等設施，在商店可購買各種各樣的信樂燒。在星廣場可以觀賞巨大的戶外展示作品。



古道行 矢橋道與志那街道（港口與驛道環游路綫）
46.4km
4 小時 15 分鐘
中級 ★★

從琵琶湖上的重要碼頭矢橋港遺跡開始，走過東海道，可品味包括草津宿、石部宿、守山宿的 3 個宿場町（模仿中國的驛傳制沿幹道建成的驛站城鎮）的歷史與風情的路綫。從矢橋港遺跡通過矢橋道，彙合到東海道。參觀草津宿的市街後，可從石部登雨山，到達可以體驗石部宿歷史的雨山文化運動公園。從這裡渡過滋賀縣的重要河川野洲川，可以看到形如富士山般美麗的三上山。三上山東側路綫有近江富士花綠公園，綠蔭繁茂，地勢高低起伏，使人幹勁百倍。彙合到中山道，到達守山宿。從這裡持續到終點的碼頭——志那港的道路是志那街道。古時候利用驛道的人們吃過的穴村町有名的串團子和三大神社的藤花是要特別向您推薦的。

湖岸道路 2.4km 10分 矢橋港遺跡 4.6km 25分 草津宿 10.7km 55分 石部宿 2.4km 20分 湖南市雨山文化運動公園 9.9km 60分 近江富士花綠公園 8.2km 45分 守山宿 7.9km 40分 湖岸道路



矢橋港遺跡
近江八景（模仿中國的"瀟湘八景圖"所選）之一"矢橋歸帆"的矢橋港曾是個繁華的碼頭。乘擺渡船是近路，但因有時天氣不好不出船，也有很多人徒步繞遠路。日本的諺語"著急就繞遠（著急的時候，不選擇快的和危險的方法，而走繞遠但可靠、安全的路，結果會早到。欲速則不達。）"就是從這裡由來的。

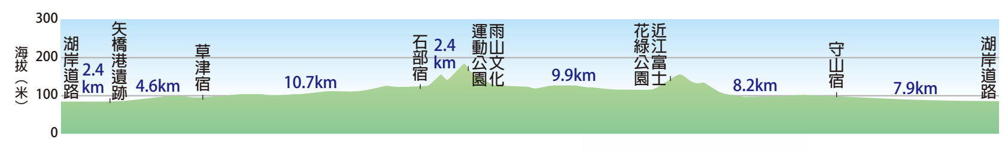
草津宿本陣

草津宿
東海道五十三個宿場中第 52 個，是東海道與中山道彙合、分歧的交通要衝。有可以學習歷史資料的草津宿街道交流館等很多觀光設施。其中草津宿本陣是全國現存最大規模的本陣（專供武士、官吏住宿的場所），一般公開的大福帳（商家的賬本）上記載著歷史上重要人物的名字。

宇野家

守山宿
此地因有比叡山延曆寺的關口東門院，由把守比叡山之意，而得"守山"之名。從歌川廣重畫上的土橋上眺望的風景、因"火祭"而聞名的勝部神社等名勝散在。前首相宇野宗助出生、長大的宅邸，現在一般公開的"宇野家"很有名。

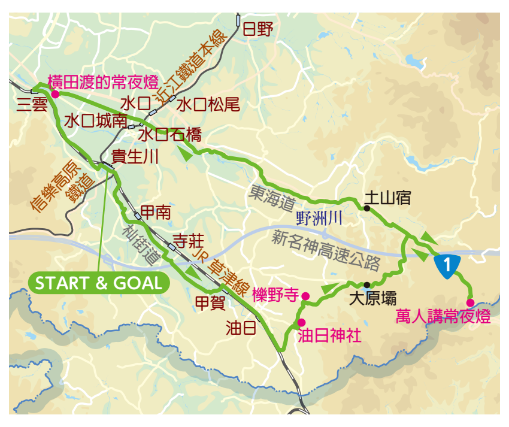
湖南市雨山文化運動公園
終年可以做體育運動的公園。園內的東海道石部宿歷史民俗資料館展示東海道五十三個宿場中第 51 個石部宿的資料和住宿登記簿等。在"石部之鄉"再現了當時的市街，可以充分體味歷史情調。



古道行 東海道與杣街道—以甲賀爲中心的兩條驛道
58.9km
5 小時 30 分鐘
中級 ★★

從貴生川出發的這條路綫可以游覽杣街道與東海道兩條驛道和鈴鹿峠。到貴生川站利用 JR 草津綫"輪行"（攜帶自行車乘電車·要拆卸、裝包）很方便。在路綫開始，沿杣街道有 JR 草津綫，時有列車駛過。如果運氣好，還可以遇到 JR 草津綫的人氣列車"忍者列車"（SHINOBI-TRAIN）。經過甲賀的歷史名勝油日神社和櫟野寺，到大原水庫是上坡。彙合到東海道，登上在萬人講常夜燈祈禱騎行的安全。從這裡開始基本是下坡，朝著三雲騎行。路上可欣賞宿場之間路邊悠閑的風景及從鄉間到水口的城下町（以城堡爲中心的城鎮）景色的變化。之後在野洲川參觀橫田渡的常夜燈，從三雲站再沿杣街道騎到終點。

貴生川站 15.2km 80分 油日神社 1.3km 7分 櫟野寺 9.4km 75分 萬人講常夜燈 6.8km 35分 土山宿 12.7km 65分 水口宿 3.8km 20分 橫田渡的常夜燈 6.7km 35分 貴生川站

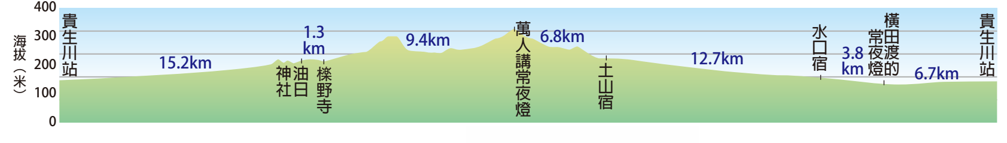


油日神社
傳統日本建築的神社。供奉油火之神，從修建時起一直爲民眾崇信。而且現在仍被全國的油業界信仰。這是甲賀的總神社，昔日當地有勢力的甲賀忍者曾在此議事。

萬人講常夜燈
18 世紀建造，守護驛道上來往的車輛行人交通安全的常夜燈。高 5.44 米，重 38 t 的巨大常夜燈一直在爲鈴鹿峠到伊勢方面、伊勢到四國金毗羅神社的航海和往來的人們祈願旅途平安。

橫田渡的常夜燈
東海道十三渡（渡河的場所）之一。聳立在橫田渡東側的常夜燈總高度 7m，笠石 2.3m 見方，鎮坐在周長 17.3m 的玉垣上，是東海道第一大常夜燈。這裡是交通要地，擺渡客多的時候徹夜來往不斷，常夜燈可以爲對岸的渡口指明方向。

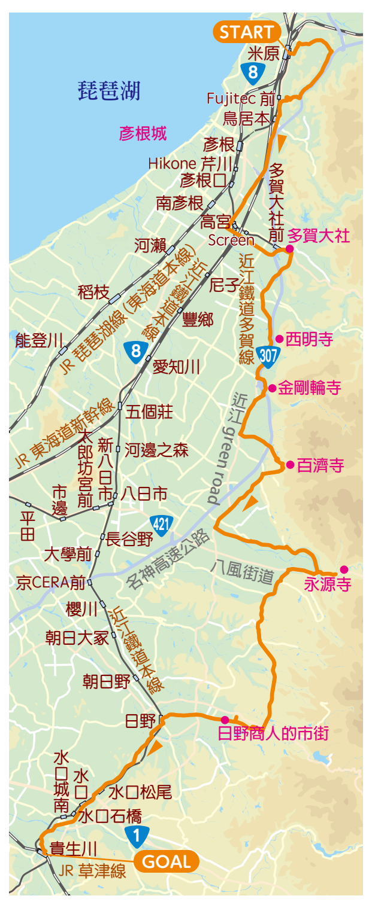
櫟野寺
一木造（用一根木材雕出佛像頭部和軀幹部）的十一面觀音菩薩是 8 世紀佛教宗派之一天台宗的始祖最澄因有佛托夢雕出的。高 3.3m，是日本最大的坐像。包括被尊爲主佛的這尊觀音像 寺內有 20 尊平安時代制作的佛像被指定爲重要文化財。



CYCLE TRAIN 乘上近江鐵道！
71.9km
7 小時 0 分鐘
上級 ★★★

可以游覽近江鐵道周邊主要名勝的路綫。從米原站的休息站租了自行車出發。首先去滋賀縣屈指的名勝多賀大社拍手祈願。參觀了紅葉的名勝湖東三山，尋訪溪谷中幽靜的永源寺，在日野町參觀近江商人（從中世紀到近代活躍的來自滋賀縣的商人）的代表日野商人活躍時的市街。地勢起伏，從百濟寺的山腳下開始的上坡尤爲陡峭。路上辛苦，登上山頂到達百濟寺時看到的景致自是別樣美。如果感到疲勞，回米原的歸途可以利用近江鐵道可把整輛自行車帶進車廂的 CYCLE TRAIN，很方便。請量力而行，不必勉强，盡情享受沿綫景點的風光。

米原站 18.1km 110分 多賀大社 5.5km 35分 西明寺 2.8km 20分 金剛輪寺 5.2km 40分 百濟寺 12.3km 60分 永源寺 14.8km 90分 日野商人的市街 13.3km 65分 貴生川站



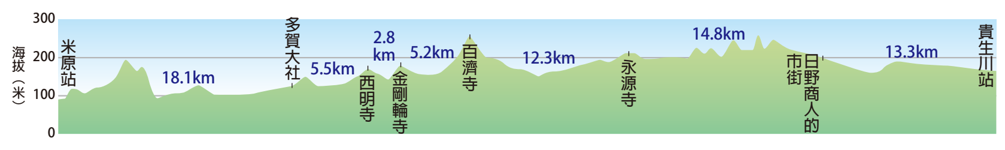
多賀大社
自古就被大家稱爲"多賀桑"受到喜愛，是滋賀縣第一大社。在日本神道中相信自然萬物皆有神。這個神社祭祀孕育了傳說有八百萬個神靈的生命之神，爲很多人信仰。

西明寺

湖東三山（西明寺、金剛輪寺、百濟寺）
滋賀縣湖東地區的西明寺 金剛輪寺、百濟寺三個寺院的總稱。四季展現出不同美景的湖東三山一年之中秋季的紅葉時節游客最多。西明寺和金剛輪寺的正殿爲國寶，百濟寺院內大部分被國家指定爲重要文化財。

永源寺
1361 年創建的禪寺。修建於大自然環抱的寂靜山中，是紅葉的名勝。正殿的大屋頂由琵琶湖的蘆葦鋪葺。永源寺與彥根藩井伊家族也有著密切的關係，山門、開山堂等是由井伊家族捐獻修建的。主佛世繼觀音作爲送子佛受到大家喜愛。

日野商人的市街
在日野町可以感受日野商人當時的繁榮。保留著典型日野商人住宅的近江日野商人館、憑藥業繁榮起來的日野商人的象徵日野街角感應館、被日野町指定爲文化財的近江日野商人故鄉館等值得一看。

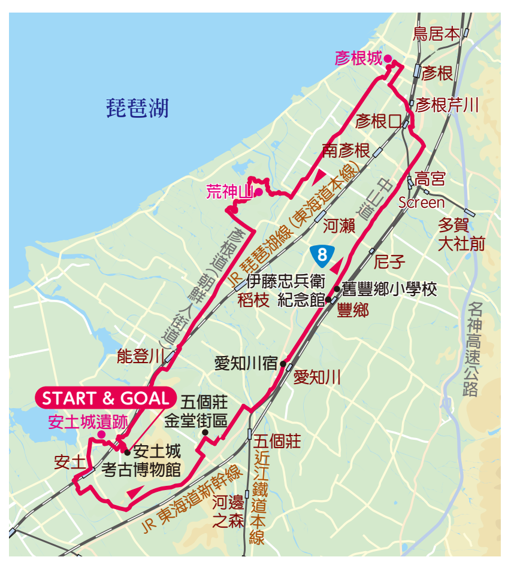


歷史遺產之路 特別史跡之行—安土城與彥根城
51.9km
4 小時 40 分鐘
中級 ★★

沿中山道和朝鮮人街道將安土城遺跡、彥根城及周邊的歷史遺產串連起來的路綫。

首先，從展示 16 世紀將戰國時代導向終結的武將之一織田信長和安土城史料的滋賀縣立安土城考古博物館出發，朝著戰國時代的重要舞台安土城遺跡騎行。保留著有 200 年以上歷史的房屋的五個莊金堂街區、中山道第 65 個宿場愛知川宿及現在的大商社伊藤忠、丸紅的創始者伊藤忠兵衛出生的家（紀念館）、歷史性建築，同時作爲動漫"K-ON! 輕音部"的聖地很有人氣的豐鄉小學校舊校舍群等等景點很多。之後從彥根城進入朝鮮人街道，一口氣跑上高度大約 150m的短而陡的坡，從荒神山上眺望美麗的琵琶湖，到終點。

安土城考古博物館 1.1km 6分 安土城遺跡 9.5km 50分 五個莊金堂街區 4.3km 20分 愛知川宿 3.6km 20分 舊豐鄉小學校 9.9km 50分 彥根城 9.3km 45分 荒神山 13.4km 85分 安土城考古博物館

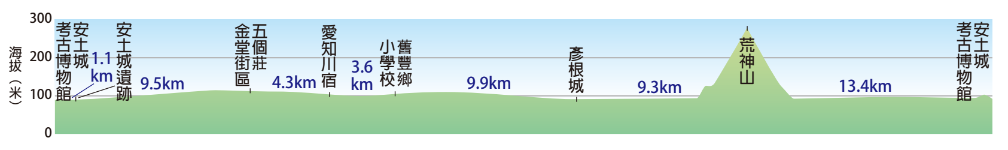


安土城遺跡
織田信長 1576 年命令丹羽長秀花 3 年時間修建了安土城。短短的 3 年後信長就遭家臣謀反，在京都的本能寺自刎，城也全部燒毀。這是戰國時代的重要舞台 現在只有石垣留下。

從山頂俯瞰琵琶湖的景色

荒神山（荒神山神社）
祭祀著廚房神"荒神"，被人們信仰，也作爲地區的象徵爲人們喜愛。從這裡眺望，琵琶湖盡收眼底，景色絕佳。近年發現了 4 世紀後半期建造的荒神山古墳。

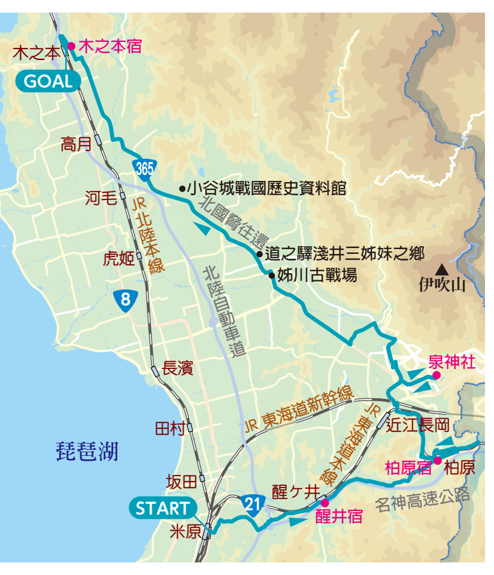
彥根城
1622 年井伊直繼和井伊直孝利用彥根山建築了平山城，這是現在還保留著修建當時面貌的城之一。天守、附櫓、多門櫓是國寶。山腳下有文物價值很高的內堀（護城河）和中堀。從玄宮樂樂園可以看到天守閣。



古道行 中山道與北國脅往還
53.2km
5 小時 0 分鐘
中級 ★★

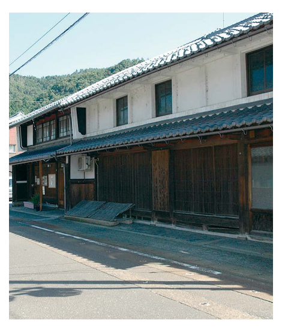
通過北國脅往還的路綫。北國脅往還是連接 17 世紀整備的京都和江戶（現在的東京）之間的幹綫道路中山道與北國街道的近路。從米原站出發，走中山道，到達充滿情調的宿場町醒井宿。參觀了位於滋賀岐阜縣界的柏原宿，飲泉神社的名泉止渴，然後經過伊吹山南麓。從這裡開始沿著北國脅往還騎行。這是戰國武將織田信長死後，立志統一天下的武將豐臣秀吉作戰的重要舞台。16 世紀的古戰場姊川古戰場與小谷城遺跡等歷史舞台相繼登場。地勢無大起伏，路綫距離 53.2km，騎起來較容易，可以安心游覽各處名勝。

米原站 6.5km 40分 醒井宿 5.7km 45分 柏原宿 12.6km 80分 泉神社 11.4km 55分 姊川古戰場 6.6km 35分 小谷城戰國歷史資料館 8.4km 40分 木之本宿 1.4km 7分 木之本站



米原市醒井宿資料館

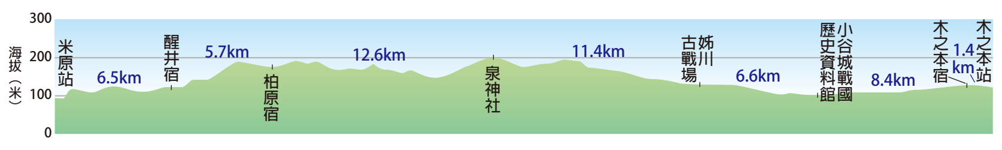
醒井宿
中山道第 61 個宿場町，在以醒井地名由來的"居醒之清水"爲源流的地藏川周邊保留著充滿情調的舊市街。負責調動人馬搬運行李等任務的"問屋場"復原爲當時的原貌。夏天河中梅花藻開著清新的白花，賞心悅目。



木之本宿
地處北國脅往還終點的宿場，由於是木之本地藏院的門前町（寺社前興起的城鎮），曾因參拜者眾多而繁榮。保留下來的北國街道宿場町的房屋充滿情調，古老的莊屋（村長）住宅、自家釀酒的酒店…漫步其間，一定會有很多發現。

柏原宿
位於伊吹山與鈴鹿山脈的山谷中，綿延 1.4km，在近江的宿場町中是最長的。從前，隔著近江國和美濃國邊界的小水溝，分別在兩國的旅籠住宿的客人可以躺著聊天，所以這裡被稱爲"臥談之鄉"。在充滿情調的市街一角有柏原宿歷史館，展示這一帶的歷史。

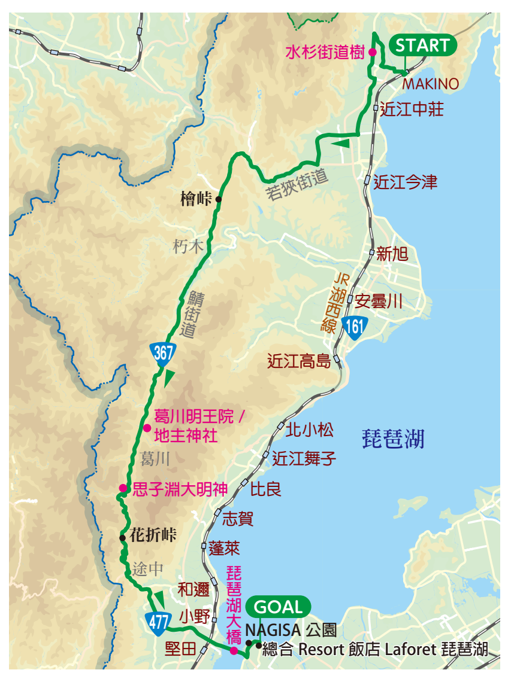
泉神社
這裡的泉水在天智天皇的時候成爲天皇領有的"禦領所"，取名"天泉所"，供奉伊吹大神爲水神，這是神社的由來。泉水從"日本百名山"之一伊吹山的石灰岩流過，在泉神社 1 天湧出 4500t 水。與醒井的加茂神社的泉水"居醒之清水"一起被選爲環境省的"名水百選"。推薦煮沸後飲用。

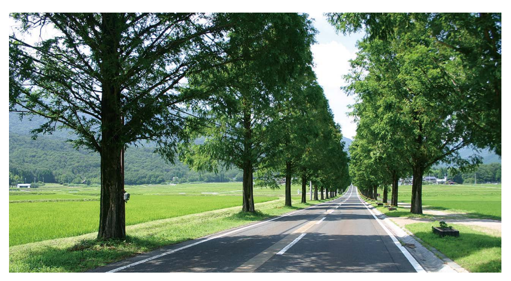


探訪大自然孕育的湖西文化 水杉街道樹與祈禱之路
68.6km
7 小時 5 分鐘
上級 ★★★

在溪谷中騎行 68.6km，地勢時有起伏，途經很多名勝。路綫從牧野（MAKINO）站開始，過水杉大道，之後從今津走過箱館山麓，奔向安曇川的源流——朽木。爲放搬運木材的木筏祈禱安全的 SHIKOBUCHI 信仰（被日本的文化廳認定爲日本遺產）的神社隨處可見，可以感受水源地山區的獨特生活形態。進入鯖街道（若狹街道）後，經過比叡山延曆寺的開山始祖最澄的弟子相應和尚創立的葛川明王院。在琵琶湖大橋，可以眺望寬廣的湖面，這裡是拍紀念照的好景點。從 PIERI 守山購物中心南側進入湖岸堤，通過以雄偉的比良山地爲背景的 NAGISA 公園，到達終點總合 Resort 飯店 Laforet 琵琶湖。

MAKINO站 5.1km 25分 水杉街道樹 24.3km 155分 朽木 14.2km 90分 葛川明王院 4.3km 35分 思子淵大明神 4.0km 35分 花折峠 13.3km 65分 琵琶湖大橋 2.9km 15分 總合 Resort 飯店 Laforet 琵琶湖





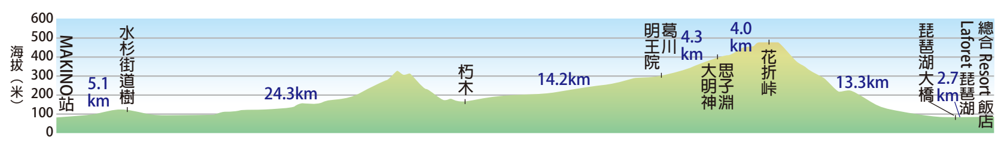
水杉街道樹
筆直的縣道小荒路牧野澤綫上有一段 2.4km 的水杉大道。道路兩旁種著約 500 棵水杉，春天吐出新芽新綠可人，夏天郁郁蔥蔥，秋天是美的紅葉，冬天白雪覆蓋，四季景色不同，美不勝收。

琵琶湖大橋
1964 年開通的長 1350m，最高處 26.3m 的大橋，連結琵琶湖最窄處——大津市的堅田與守山市的今濱。弧形的橋與湖畔相映襯，十分美麗。汽車不能在橋上停車，但騎自行車可以從最高處北望琵琶湖浩瀚的景色。

明王院

葛川明王院與地主神社
明王院被白洲正子（20 世紀活躍的散文作家）稱爲"比叡山整體的奧之院"，是延曆寺的相應和尚 9 世紀爲延曆寺僧侶修回峰行（在比叡山山中山下的靈地間巡禮，一天徒步幾十公里的苦修）創立的道場。隔著山谷修建的地主神社正殿爲檜樹皮葺頂，在縣內是很稀有的建築樣式。

思子淵大明神
安曇川流域從 8 世紀以前就是宮殿、寺院等都城建設用木材的產地，一直到 20 世紀初期木材都靠放木筏搬運。守望其安全的是"SHIKOBUCHI 神"。思子淵大明神等，在包括京都在內的安曇川上游流域有寫成不同漢字的"SHIKOBUCHI 神社"散在。



BIWAICHI
ビワイチ

環繞琵琶湖一週地圖

N
0
5km
1：100,000
福井縣
敦賀市
若狹町
岐阜縣
揖斐川町
關原町
大垣市
京都府
京都市
宇治市
宇治田原町
城陽市
三重縣
伊賀市
亀山市
滋賀縣
琵琶湖
北湖
南湖
長濱市
米原市
彥根市
多賀町
甲良町
豊鄉町
愛莊町
東近江市
近江八幡市
野洲市
守山市
龍王町
栗東市
草津市
湖南市
日野町
甲賀市
大津市
高島市
琵琶湖國定公園
竹生島
沖之白石
堅田擴大圖 1：50,000
大津擴大圖 1：50,000
長濱擴大圖 1：25,000
彥根擴大圖 1：25,000
START
GOAL

凡例

- 環琵琶湖一周路綫
- BIWAICHI ＋自行車路綫［背面有解說］
- 琵琶湖蘆葦笛自行車道
- 繞道觀光路綫
- 低 高 坡道
- 稍陡　陡　非常陡
- 特選觀光景點
- 觀光景點
- “日本遺產滋賀”登錄景點
- 自行車服務休息站
- 自行車出租
- 要注意處
- 道之驛
- 導游處
- 可攜帶自行車航綫
- 洗手間
- 亭式休息處
- 景色好的地方
- 溫泉
- 泉水、井水（好喝的水）
- 滑雪場
- SASANAMI 一裡冢
- 停車場
- 系纜柱
- 櫻花名勝
- 紅葉名勝
- 其他花的名勝
- 露營地
- 游泳場
- 學校
- 寺院
- 神社
- ▲123 山峰（海拔）
- 瀑布
- 國道號碼
- 縣道號碼
- 路口名稱
- 縣廳
- 市役所
- 町役場、區役所
- 高速公路
- 國道
- 縣道、府道
- 其他道路
- 府縣界
- 市界區町村界
- 国定公園界

海拔（米）
1400
1300
1200
1100
1000
900
800
700
600
500
400
300
200
100
0
−20
−60
−100
水深（米）

- 地圖上的提示文字是以反時針方向沿路綫騎行為基準標注的。
- 登載的路綫為環琵琶湖一周，全長約 193km，為自行車騎行而整備的路“ぐるっとびわ湖サイクルライン（自行車環琵琶湖一周路）”。
本地圖以初學者為對象，介紹琵琶湖的自行車騎行方法。這裏介紹的基本上是沿“自行車環琵琶湖一周路綫”上整備的“自行車可通行人行道”（自行車及行人專用道）騎行。
希望快跑的中級以上人士，請利用車道。
- 路綫以瀨田唐橋的中之島為起終點，在途中難以分辨行進方向的分歧點設有導向標識或劃有藍綫。另外，從起點向右和向左兩個方向每隔 5km 設置有表示距起點距離的距離標。
請利用這些當地的標識類和地圖，確認自己的現在位置和行進方向。
- 通過人行道，自行車及行人專用道，湖岸的公園及村落內時，請照顧步行者，慢行，有必要時下車推著走。

この地図の作成に当たっては、国土地理院長の承認を得て、同院発行の数値地図（国土基本情報）電子国土基本図（地図情報）、数値地図（国土基本情報 20 万）及び基盤地図情報を使用した。（承認番号　平 28 情使、第 1171 号）

自行車環琵琶湖一周 縮短路綫巡游船

運行時間

彥根港～竹生島～ MAKINO 棧橋

	1 便	2 便
彥根港（發）	9:30	11:00
竹生島（到）	10:10	11:40
竹生島（發）	10:15	11:55
MAKINO（到）	10:40	12:20
MAKINO（發）	10:40	12:20
竹生島（到）	11:05	12:45
竹生島（發）	11:20	12:50
彥根港（到）	12:00	13:30

※從彥根站西口到彥根港有免費班車運行

¥（每位）大人 2600 日元（含稅）
兒童 1300 日元（含稅）
攜帶自行車免費

僅 2017 年 4 月 21 日～ 12 月 3 日的周六、周日、節日運行（預約制）
※船內備有 5 台以下用自行車架。5 台以上請諮詢。
※由於天氣等原因，有可能各時刻表的一部分會有變更或停止航行（欠航）。
※自行車的裝船卸船請乘客自己負責。

諮詢方式（衹限英語和日語）
OHMI MARINE 彥根港支店 OHMI TRAVEL 股份有限公司
滋賀縣彥根市松原町 3755
E-mail：f-iot6188@ohmitetudo.co.jp　請 1 周前預約。

大津自行車巡游船

2017 年4月29日～5月2日・
5月8日～8月10日・8月16日～12月3日
［預約制］

運行時間

湖南高速航運遊覽船	1 便（發）	2 便（發）	3 便（發）
大津港（琵琶湖飯店）	10:50	12:50	14:30
NIONOHAMA 觀光港（琵琶湖大津王子飯店）	11:10	13:10	14:50
柳崎湖畔公園港（琵琶湖大津館）	11:40	13:40	15:20
大津港（琵琶湖飯店）	11:50	13:50	15:30

A區間　B區間　C區間

¥ 環遊　大津港→大津港
大人 1960 日元　學生 1570 日元
兒童 980 日元
區間票價（大人）
A 區間 660 日元　B 區間 940 日元
C 區間 510 日元
＋攜帶自行車票價 510 日元
1 趟船最多帶 4 台

諮詢方式（衹限英語和日語）
琵琶湖汽船預約中心
http://www.biwakokisen.co.jp/cn1/contact.html　請 1 周前預約。

滋賀縣觀光情報

滋賀日本遺產
琵琶湖及其湖濱景觀
——祈願與生活的水遺產
http://tw.biwako-visitors.jp/japan-heritage/

滋賀・琵琶湖 旅游
Official Website
http://tw.biwako-visitors.jp/

Biwako Otsu travelle Guide
http://www.otsu.or.jp/tw/

雄琴溫泉
http://www.ogotoonsen.com/chinese/index.html

Hikone Tourism guide(英語)
http://www.hikoneshi.com/en/

TRAVEL GUIDE
NORTHEN LAKE BIWA
http://kitabiwako.jp/cn/travel_guide/

高島市旅游資訊
http://www.takashima-kanko.jp/tchinese/index.html